

# Alaia by Sokoa

Design Iratzoki & Lizaso



**Signée par Iratzoki & Lizaso, la gamme de sièges opérateurs ALAIA se caractérise par des lignes soft et organiques, inspirant douceur, bien-être, sympathie et simplicité. ALAIA répond au besoin de créer des espaces de travail dans la continuité du bien-être de son habitat afin de favoriser le développement de l'esprit créatif et collaboratif. Des lieux où l'on va pouvoir échanger, communiquer, transformer et construire. La gamme propose une version dossier tapissé ou résille, 3 mécanismes et 2 types d'accoudoirs. Son prix est également très doux.**

**The ALAIA range of operator chairs, designed by Iratzoki & Lizaso, features a pleasing, softly rounded shape that evokes simplicity, comfort, friendliness and well-being. ALAIA addresses the need for work spaces that echo the comfort and well-being of home and promote a creative, collaborative spirit, places where constructive, transformational interaction, dialogue and exchange can take place. The range offers a choice of upholstered or mesh back, 3 different mechanisms and 2 types of armrest. And the price is gentle on the eye too!**

**Firmado por Iratzoki & Lizaso, la gama de sillas operativas ALAIA se caracteriza por líneas suaves y orgánicas que inspiran dulzura, bienestar, simpatía y sencillez. ALAIA satisface las necesidades de crear espacios de trabajo acogedores en la continuidad del bienestar de su hogar y así fomentar el desarrollo del espíritu creativo y colaborativo, ofrecer lugares donde uno puede intercambiar, comunicar, transformar y construir. La gama propone un respaldo de malla o tapizado, 3 mecanismos y 2 tipos de apoyabrazos. Su precio también es muy suave.**







## Créativité

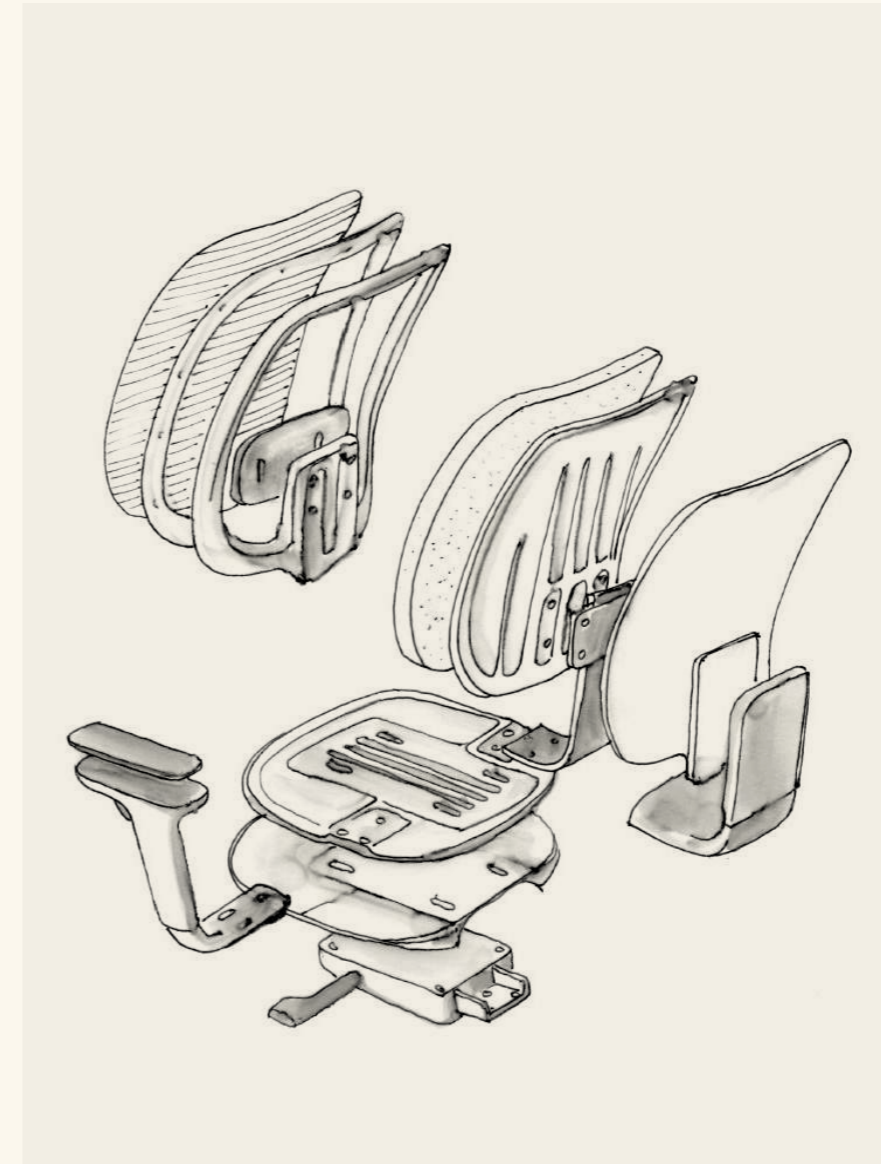
« Le projet Alaia est le résultat de deux années de travail, recherche et mise au point technique. Imaginé pour le plus grand nombre, Alaia est un siège à l'architecture évidente et au traitement doux qui ne manque pas d'intégrer toutes les fonctions requises par cette typologie exigeante. A un cahier des charges contraignant, nous avons répondu par de la douceur et de la sympathie. La collection existe en version tapissée ou en dossier résille avec différents mécanismes et accessoires, s'adaptant ainsi aux postes de travail multiples et ce, à un prix maîtrisé ».

*Iratzoki & Lizaso*

## Creativity

"Two years of work, research and technical adjustments went into the Alaia project. Imagined for the largest number, Alaia is a chair with an obvious architecture and a soft treatment that does not fail when integrating all the functions required by this demanding typology. To binding specifications, we responded with soft and smooth shapes, to give it a really friendly feel. The collection is available in upholstered or mesh backs with different mechanisms and accessories, thus adapting to multiple workstations at tightly controlled prices."

*Iratzoki & Lizaso*



## Creatividad

"El proyecto Alaia es el resultado de dos años de trabajo, investigación y desarrollo técnico. Imaginada para el mayor número, Alaia es una silla con una arquitectura obvia y un tratamiento suave que no deja de integrar todas las funciones requeridas por esta tipología exigente. A un pliego de condiciones exigente, respondimos con dulzura y simpatía. La colección está disponible en versión tapizada o respaldo de malla con diferentes mecanismos y accesorios, adaptándose así a varias estaciones de trabajo y precios ajustados."

*Iratzoki & Lizaso*





### Légèreté

Pour Alaïa, nous avons choisi la résille WEB™ de la maison danoise GABRIEL, la plus adaptée à l'esprit de la gamme. WEB™ est une maille robuste, alliant style, confort et durabilité, avec un effet de transparence qui confère au design du siège une sensation d'espace et de légèreté. Les fils de différentes épaisseurs offrent une douceur soyeuse, un volume et un relief pour un niveau élevé de confort. Le jeu des couleurs naturelles est axé sur les tons doux et calmes.

### Light and airy

We used WEB™ mesh by Danish manufacturer GABRIEL for Alaïa, as we felt it best suited the chair's style. WEB™ is a sturdy blend of style, comfort and durability, with a see-through effect that gives the design a particularly light and airy feel. The variable thread thickness produces a silky soft, textured finish delivering increased levels of comfort, while the colour palette is all about soft, natural, restful shades.

### Ligereza

Para Alaïa, hemos elegido la malla WEB™ de la empresa danesa GABRIEL, la más adecuada al espíritu de la gama. WEB™ es una malla sólida que combina estilo, comodidad y durabilidad, con un efecto de transparencia que otorga al diseño de la silla una sensación de espacio y de ligereza. Los hilos de la malla de grosores diferentes ofrecen una suavidad sedosa, un volumen y un relieve para un alto nivel de confort. El juego de colores naturales se centra en tonos suaves y relajantes.

### Environnement

La maille WEB™ est certifiée Cradle to Cradle Certified™ au niveau Bronze et satisfait certaines des normes les plus strictes en matière de durabilité du cycle de vie, de protection de l'environnement, de santé et de sécurité.

### Environment

WEB™ mesh boasts the Bronze Cradle to Cradle Certified™ label and meets some of the strictest standards in terms of life cycle durability, environmental protection, health and safety.

### Medioambiente

La malla WEB™ dispone de la Certificación Cradle to Cradle™ y cumple con algunos de los estándares más estrictos en términos de sostenibilidad del ciclo de vida, la protección del medio ambiente, la salud y la seguridad.



### Convivialité

Grace à sa discrète simplicité, Alaia se fondera harmonieusement dans l'aménagement de vos espaces de travail pour en rehausser l'esthétique dans un esprit de bien-être et convivialité.

### Friendly

Simple, understated Alaia will blend beautifully with the decor of your work spaces, bringing a friendly touch that instantly adds that important feel-good factor.

### Acogedora

Gracias a su sencillez Alaia se integrará con armonía en el diseño de sus espacios de trabajo realzando su estética con un espíritu de confort y bienestar.



### Originalité

Fusion parfaite entre forme et fonction, la liaison assise/dossier est l'élément fort du design du siège dans sa version tapissée. A la fois volumineuse et tout en courbe cette pièce contraste avec la contre coque grise et lui confère caractère et douceur.

### Original

Alaia's seat/back assembly, a perfect fusion of form and function, is a powerful element of the upholstered version of this chair. Chunky and curvy, it contrasts with the grey shell, adding softness and character.

### Originalidad

Fusión perfecta entre forma y función, la pieza de conexión asiento/respaldo es el elemento fuerte del diseño de la silla Alaia en su versión tapizada. Voluminosa y curva, esta pieza contrasta con el gris claro de la carcasa del respaldo para darle carácter y suavidad.





### **Confort**

Avec ses 2 versions de dossier tapissé ou résille, ses 3 mécanismes et 2 types d'accoudoirs, Alaia offre un confort personnalisé de son utilisateur créant un rapport affectif et de complicité.

### **Comfortable**

With a choice of 2 backs, upholstered or mesh, 3 mechanisms and 2 types of armrest, Alaia offers users the kind of personalised comfort that makes it a chair they really love!

### **Confort**

Con sus 2 versiones de respaldo de malla o tapizado, sus 3 mecanismos y sus 2 tipos de brazos, Alaia ofrece un confort personalizado a cada usuario creando conexión emocional y complicitad.



### Originalité

Dans sa version résille, Alaia tire toute son originalité de son renfort lombaire dont la forme organique et alvéolée en fait une pièce naturellement indissociable du design du siège. Combinée aux caractéristiques uniques de la résille cette pièce souple, aérée et réglable en hauteur garantit un confort sur-mesure.

### Original

The lumbar support on the mesh version of Alaia is what gives it its originality: its organic, honeycombed shape is an integral part of the whole design, and, when combined with the unique qualities offered by mesh, this is a soft, airy, height-adjustable feature that guarantees tailor-made comfort for everyone.

### Originalidad

En la versión malla la originalidad del soporte lumbar con su forma orgánica y alveolada es la parte naturalmente inseparable del diseño de la silla. Combinada con las características únicas de la malla, esta pieza flexible, ventilada y ajustable en altura asegura un confort a medida.







### Collaboration

Les sièges hauts Alaia ont été conçus pour permettre l'alternance entre postures "assis" et postures "debout" indispensables dans les nouveaux modes de travail collaboratifs notamment en mode projet. Confortables et dotés de réglages intuitifs, ces sièges sont parfaitement adaptés aux espaces visant à stimuler la créativité et efficacité des équipes.

### Teamwork

Alaia tall chairs were designed to make it easy to move from sitting to standing, a key feature of the new, collaborative working styles – particularly when in project mode. Comfortable and boasting intuitive controls, these chairs are perfect for work spaces intended to stimulate team creativity and efficiency.

### Colaboración

Las sillas altas Alaia han sido desarrolladas para poder alternar posturas sentadas y posturas de pie, indispensables en las nuevas formas de trabajo colaborativas. Cómodas y equipadas con regulaciones intuitivas, estas sillas se adaptan perfectamente a los espacios pensados para estimular la creatividad y eficacia de los equipos.





### **Esprit Maison**

Alaia et Mendi ont été dessinés pour fonctionner ensemble dans cet univers Sokoia de l'aménagement des espaces de vie au travail qui se rapproche des codes et de l'esprit maison.

### **Home from home**

Alaia and Mendi were both designed to work together in the new Sokoia universe, creating work spaces that look – and feel – like home.

### **Como en casa**

Alaia y Mendi han sido diseñados para convivir juntos en el universo Sokoia del diseño de los espacios de trabajo que se aproxima cada vez más a los códigos y espíritu del hogar.

## Mécanismes / Mechanisms / Mecanismos



- Option translation d'assise pour les mécanismes synchros.
- Seat translation for synchro mechanisms.
- Ajuste de la profondeur del asiento para los mecanismos sincro.



- Renfort lombaire réglable en hauteur par crémaillère Up-down. Coque arrière dossier gris RAL 7038 de série.
- Up-down height adjustable lumbar support. Grey backrest shell in series. RAL 7038.
- Refuerzo lumbar ajustable en altura con sistema Up-down. Contracarcasa respaldo gris de serie, RAL 7038.



- Accoudoirs 3D, réglables en hauteur équipés d'une manchette PU avec translation avant-arrière et latérale.
- 3D height adjustable armrests equipped with PU pads offering backyard-forward and lateral translation.
- Apoyabrazos 3D ajustables en altura equipados con reposabrazos en PU con traslación delantera-trasera y lateral.



- Accoudoirs 1D, réglables en hauteur équipés d'une manchette PU.
- 1D height adjustable armrests with PU pads.
- Apoyabrazos 1D, ajustable en altura con reposabrazos en PU.



- Mécanisme synchro Automatique.
- Synchro Automatic mechanism.
- Mecanismo sincro Automatico.



- Mécanisme synchro Classique.
- Synchro Classic mechanism.
- Mecanismo synchro Classico.



- Mécanisme à Contact Permanent.
- Permanent Contact mechanism.
- Mecanismo de Contacto Permanente.

## Variantes / Variants / Variantes



IA66/5G



IA66/0G



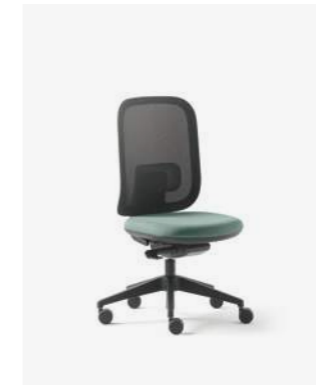
IA55/4G



IA55/0G



IR66/4K



IR66/0K



IA52/00

## Revêtements et finitions / Covers and finishes / Materiales y acabados



- Disponible dans près de 110 revêtements de la gamme Sokoa, c'est habillé du tissu Step mélange que le siège reflète le mieux toutes les valeurs qu'il incarne.
- Alaia is available in any of almost 110 SOKOA covers, but its ethos really shines through when dressed in our Step Mélange fabric.
- Disponible en más de 110 telas de la gama Sokoa, tapizada en Step Melange es el "vestido" que mejor encarna todos sus valores.



Prenant en compte le design, l'ergonomie, la qualité des produits et l'exigence des utilisateurs, SOKOA, fabricant spécialiste du siège de bureau certifié ISO 9001 et ISO 14001, s'efforce de répondre avec un produit innovant, fiable et professionnel à tout besoin d'équipement. La volonté de redonner à l'homme la première place, le respect de l'environnement et l'intégration territoriale sont au centre des valeurs SOKOA, lesquelles sont déployées selon les principes du Développement Durable et de l'ISO 26000 relatifs à la Responsabilité Sociétale de notre entreprise.

As an office seating designer and manufacturer SOKOA has set itself a straightforward challenge: the supply of a wide range of products to the highest possible standards of comfort and ergonomics under a quality management system that complies to the stringent ISO 9001 and 14001, for its customers' total satisfaction. Its corporate social responsibility focused on sustainable business practices, society and the environment, as per the ISO 26000' standards, has at the same time remained at the heart of the company's activity.

SOKOA, fabricante de sillería de oficina con certificaciones ISO 9001 e ISO 14001, responde a todas las necesidades de equipamiento con un producto fiable, innovador y profesional, considerando el diseño, la ergonomía y la calidad de sus productos, así como las exigencias de los usuarios. La voluntad de dar prioridad absoluta al ser humano, el respeto al medioambiente y el desarrollo de su comunidad son tres valores fundamentales de nuestra empresa, aplicados de acuerdo con los principios del Desarrollo Sostenible y de la ISO 26000 relativa a la Responsabilidad Social de nuestra empresa.



[sokoa.com](http://sokoa.com)

